**Agrár- és Természettudományi Szakfordító szakirányú továbbképzési szak**

**Szakfordítás bírálati rendszere**

|  |  |
| --- | --- |
| **Bírálati szempontok (a lehetséges hibák felsorolásával)** | **Maximálisan kapható pontszám** |
| Pontosság: félrefordítás, kihagyott vagy betoldott szavak, lefordítatlan szöveg | 30 pont |
| Nyelvhelyesség: nyelvtani hiba (ragozás, egyeztetés, szófajok használata), szórend, helyesírás, központozás | 30 pont |
| Terminológia: a szövegtípusnak megfelelő szókincs használata, következetesség | 20 pont |
| Kohéziós eszközök használata (szókapcsolatok, lexikai kohézió): Szövegszintű hibák | 10 pont |
| Stílus, regiszter  | 10 pont |

A jelöltnek minden egyes értékelési szempont szerint el kell érnie az adott szempont alapján adható pontok legalább egynegyedét (25%-át). Ha ez nem teljesül, a képesítő szakfordítás értékelése elégtelen.

Ez alapján:

1-50    pont    elégtelen
51-60      pont    elégséges
61-75      pont    közepes
76-85      pont    jó
86-100    pont    jeles